

**2024** Año de la  
lengua  
alemana



**Patrón de la  
Facultad de  
Traducción e  
Interpretación**

8, 10 y 11 de abril

*Curso 2023 - 2024*



## Lunes, 8 de abril

---

20:00 - 21:00 Sala de Conferencias

Conferencia: *Panorámica visual del cine contemporáneo alemán (desde finales del siglo XX hasta la actualidad)*.

D. Antonio Salmerón Matilla, Centro de Lenguas Modernas, Universidad de Granada.

## Miércoles, 10 de abril

---

11:00 Sala de Conferencias

I. Apertura de los actos académicos a cargo de D. Pedro Mercado Pacheco, Rector Magnífico de la Universidad de Granada.

II. Entrega del Premio Extraordinario del Título de Grado en Traducción e Interpretación del curso 2022-2023 a D. Federico Ortega Riba y a D.ª Sara Omar Gómez, y del Grado en Traducción e Interpretación y Turismo a D.ª Marina Alarcos Bernal.

III. Entrega del Premio de Traducción Francisco Ayala a D. Adrián Téllez Martín, D.ª Yolanda Laguna Barrera y D. Iván Andrés-Alba.

IV. Entrega de la mención honorífica de la Facultad de Traducción e Interpretación con motivo de su jubilación a D.ª Joëlle Guatelli Tedeschi y a D. Francisco Javier Ortega Molina.

V. Entrega de la insignia de plata de la Facultad de Traducción e Interpretación, en reconocimiento a la labor desempeñada durante 25 años, a D.ª Elvira Cámara Aguilera, D.ª María Belén Camenforte Sola, D.ª Cristina Lachat Leal, D.ª Clara Inés López Rodríguez, D.ª Esperanza Macarena Pradas Macías, D. Carlos Márquez Linares, D.ª María del Carmen Rodríguez Páiz, D. José Antonio Senso Ruiz y D. Miguel Vega Expósito.

VI. Reconocimiento por su contribución decisiva a la Fundación del Coro de la Facultad de Traducción e Interpretación y la Alianza Francesa (CAFTI) a D.ª Inmaculada Soriano García y a D.ª Margarita Buet Solano.

VII. Reconocimiento a la labor desarrollada como Responsable de Negociado en el Decanato de la Facultad de Traducción e Interpretación a D.ª Silvia Rubio Triviño.

VIII. Reconocimiento a la labor desarrollada como Coordinadora del Grado en Traducción e Interpretación y del Grado en Traducción e Interpretación y Turismo a D.ª Juncal Gutiérrez Artacho.

IX. Reconocimiento a la labor desarrollada como Coordinador del Programa AEL a D. Julian Bourne.

X. Conferencia: «La carne es débil». *Fraseología de origen bíblico en alemán y español*.

Dra. Carmen Mellado Blanco, Universidad de Santiago de Compostela.

XI. Intervención de D. Enrique Quero Gervilla, Decano de la Facultad de Traducción e Interpretación.

XII. Clausura a cargo de D. Pedro Mercado Pacheco, Rector Magnífico de la Universidad de Granada.

XIII. Concierto del CAFTI, Coro de la Alianza Francesa y de la Facultad de Traducción e Interpretación:

- MORTEN LAURIDSEN (1943) - "5. Dirait on", Les chansons des roses.

- MICHAEL PRAETORIUS (1571 - 1621) - Es ist ein Ros' entsprungen.

- LOUISE FARRENC (1804 - 1875) - Ô Père qu'adore mon père (arr. y ed. Julio Muñoz Martín).

## Jueves, 11 de abril

---

13:00 - 14:00 Sala de Conferencias

Conferencia: *Sombras, cámara y acción: El legado del cine expresionista alemán (1920-1931)*.

Dr. Alejandro López Lizana, Universidad de Granada.